mehrflüchtlingshilfe e.V.
www.mehr-fluechtlingshilfe.de

الوصول كطالب لجوء إلى ألمانيا
Einreise & Meldung
als Asylsuchender in Deutschland

الإقامة في مخيم استقبال الوافدين الجدد
Unterbringung
in Erstaufnahmeeinrichtung
والتقدم بطلب اللجوء والمقابلة
Asylantragstellung & Anhörung

الإنتقال إلى مخيم استقبال طالبي اللجوء
Unterbringung
in Asylbewerberunterkunft
وفحص طلب اللجوء
Prüfung Asylantrag

اللجوء
Asyl

حماية للاجئين
Flüchtlingsschutz

حماية مؤقتة
Subsidiärer Schutz

منع الترحيل
Verbot der Abschiebung
حالات فردية خاصة

رفض طلب اللجوء
مهلة اسبوعين للطعن بالقرار
Ablehnung Asylantrag
Aufforderung zur Ausreise
Klagefrist: 2 Wochen

تسامح
حسب المدينة
Duldung
Durch das Bundesland

ترحيل
ينفذ خلال شهر
Ausreise
Binnen 1 Monat, sonst Anscheibung

تصريح إقامة لمدة 3 سنوات
Aufenthaltserlaubnis
3 Jahre

تصريح إقامة لمدة سنة
قابل للتجديد لمدة سنتين
Aufenthaltserlaubnis
1 Jahr
Verlängerbar um weitere zwei Jahre.

تصريح إقامة لمدة سنة
قابل للتجديد
Aufenthaltserlaubnis
1 Jahr
Verlängerbar

تبقى المعونات المادية ويمكن ان تتحول الى معونات عينية
يحق العمل بعد الحصول على موافقة من دائرة الأجانب
لا يمكن المشاركة بدورات اللغة ودورات الاندماج

حق الإنتقال الى سكن خاص خارج المخيم
Erlaubnis zum Auszug
Aus Gemeinschaftsunterkunft
حق المشاركة بدورات اللغة والإندماج
Ansprruch
Auf Grunsicherung und Integrationskurs
حق الدخول في سوق العمل
Zugang
Zum Arbeitsmarkt

حق الإنتقال الى سكن خاص خارج المخيم
(بعد الحصول على موافقة)
Erlaubnis zum Auszug Anspruch
Auf Grundsicherung
الدخول في سوق العمل ودورات الإندماج
(بعد الحصول على موافقة)
Zugang
Zum Arbeitmarkt (nachrangig), Integrationskurs möglich

تصريح إقامة دائمة
بعد تحقق شروطها من عمل وإندماج ولغة
في حالة الحماية المؤقتة بعد 7 سنوات على الأقل
Niederlassungserlaubnis
Möglich, wenn Grund für Aufenthalt nach 3 Jahren noch besteht (Ausnahme subsidiärer Schutz: nach frühestens 7 Jahren)

تصريح إقامة دائمة
بعد 7 سنوات على الأقل
Niederlassungserlaubnis
Nach 7 Jahren möglich

Quelle:
Bayerischer Rundfunk, Original Grafik: BR
Arabisch: IbSo